TRIBUNAL ADMINISTRATIF DU TRAVAIL

(Division des services essentiels)

Région :	Montréal	
Dossier :	CM-2018-6023	
Dossier accréditation :	AM-2000-6834	
Montréal,	le 1 ^{er} novembre	2018
DEVANT LA JUGE ADMINISTR	RATIVE :	Judith Lapointe
Centre la Traversée Employeur et		
Syndicat des salariés de réside (CSD) Association accréditée	ences sans but l	ucratif de la région de Montréal
	DÉCISION	

- [1] Le 28 février 2017, le gouvernement du Québec adopte le décret n° 140-2017 assujettissant les parties à l'obligation de maintenir des services essentiels en période de grève.
- [2] Le 26 octobre 2018, le Tribunal reçoit du Syndicat des salariés de résidences sans but lucratif de la région de Montréal (CSD) (le Syndicat), un avis indiquant son intention de déclencher une grève à compter de 0 h 00 le 7 novembre 2018, et ce, pour une durée indéterminée.

[3] Le 30 octobre 2018, le Syndicat transmet, au Tribunal, l'entente de services essentiels intervenue entre les parties.

PROFIL

- [4] Le Centre la Traversée est un organisme à but non lucratif incorporé depuis 1990. Sa mission est axée sur l'hébergement adapté aux différents besoins d'une clientèle ayant soit : un problème de santé mentale, une déficience intellectuelle, une perte d'autonomie physique ou une difficulté d'adaptation sociale. Leurs services s'adressent à des enfants ou à des adultes de tout âge. Les personnes doivent être recommandées par un établissement public.
- [5] La durée d'hébergement varie selon la clientèle. Outre l'hébergement, le Centre la Traversée offre des services d'accompagnement et de soutien à ces différentes clientèles.
- [6] Les subventions proviennent de divers établissements publics, en l'occurrence, le Centre Jeunesse de Montréal, l'Institut Universitaire en Santé Mentale de Montréal, de Douglas, le CRDI-TED de Montréal, le CSSS Jeanne-Mance et le CSSS Cœur de l'Île.

LA CLIENTÈLE

- [7] Le Centre la Traversée compte 13 résidences situées dans différents quartiers de Montréal et ayant une clientèle différente selon la mission, tel que précédemment mentionné, soit la déficience intellectuelle, la santé mentale, la jeunesse et la perte d'autonomie (liée au vieillissement).
- [8] Il y a une résidence en enfance, Le Pélican, qui compte 9 usagers âgés de 6 à 12 ans. Pour cette clientèle, outre le soutien affectif, ces jeunes ont d'importants besoins de protection et de programmes afin d'assurer leur développement, notamment en matière de comportements sociaux.
- [9] On retrouve également 5 résidences dont la préoccupation principale est la santé mentale : la résidence l'Odyssée (9 usagers), la résidence Le Diapason (9 usagers) et la résidence La Concorde (9 usagers), les Appartements Belle-Rive (20 usagers) et les Appartements Lachapelle (35 usagers). Cette clientèle a des besoins importants de soutien au plan psychologique, affectif et relationnel.
- [10] Quatre résidences sont reliées à la déficience intellectuelle : Euréka (6 usagers), Pelletier (8 usagers), Masson (9 usagers), Du Seize (8 usagers) et Tournesol. Pour ces personnes aux prises avec une déficience intellectuelle, il y a des besoins majeurs au niveau de la gestion des comportements, au niveau des besoins de base et de

l'autonomie fonctionnelle, la plupart étant totalement dépendants pour les activités de la vie domestique.

- [11] Finalement, il y a 3 résidences pour personnes âgées : la Maison d'Émilie et les ressources Rousselot-Perrin (1er étage) (28 usagers) et Du Jasmin (2e étage) (21 usagers). Pour ces personnes en perte d'autonomie liée au vieillissement, les besoins se manifestent surtout au niveau des soins de base (soins d'hygiène, médication), des activités de la vie domestique et de soutien au niveau affectif, particulièrement les gens aux prises avec des démences de type Alzheimer. À cela, nous devons ajouter pour la ressource Rousselot-Perrin et Du Jasmin, des besoins au niveau de la mobilité et au niveau du soutien pour une partie de la clientèle ayant des problèmes de santé mentale.
- [12] Toute la clientèle du Centre la Traversée nécessite une surveillance 24 heures par jour, à l'exception de celle habitant aux Appartements Belle-Rive et aux Appartements Lachapelle.

LES EFFECTIFS

[13] L'unité d'accréditation compte environ 175 intervenants qui ont des formations très diversifiées, une vingtaine de surveillants de nuit et du personnel travaillant sur la liste de rappel.

LES MOTIFS

- [14] Le Syndicat en est à son deuxième avis de grève. La première grève annoncée pour le 24 octobre 2018, également pour une durée indéterminée, n'a pas eu lieu puisque le Syndicat a transmis un avis de non-recours à la grève. Par ailleurs, le Tribunal dans une décision rendue le 22 octobre dernier jugeait suffisants les services essentiels prévus dans l'entente des parties avec les modifications suggérées par le Tribunal et les précisions contenues dans la décision.
- [15] L'entente transmise pour la grève du 7 novembre 2018 est identique à celle que les parties ont soumise lors de l'envoi de leur premier avis de grève à laquelle elles ont ajouté les modifications suggérées par le Tribunal dans sa décision du 22 octobre 2018.
- [16] Ainsi, dans l'introduction de la présente entente, les parties s'engagent à ne pas interrompre la continuité des soins des usagers durant la grève.
- [17] Le Tribunal comprend que lors de la grève toutes les tâches habituellement accomplies continueront de l'être, et ce, sans ralentissement de travail et que seules les tâches spécifiées dans l'entente seront omises.

[18] Également dans l'introduction, les parties ont convenu de créer un comité paritaire pour veiller à l'application de l'entente. Le Tribunal rappelle aux parties qu'advenant des difficultés dans l'application de l'entente, elles doivent en discuter ensemble afin de trouver une solution. À défaut, elles doivent en aviser le Tribunal dans les plus brefs délais afin que ce dernier puisse leur apporter le soutien nécessaire à régler la difficulté.

- [19] Le Tribunal comprend que pour le secteur Gériatrie, la distribution des repas inclut l'aide à manger pour les usagers qui le nécessitent.
- [20] Les parties ont également prévu une clause pour les situations exceptionnelles ou urgentes non prévues dans l'entente et mettant en cause la santé ou la sécurité des usagers. Dans un tel cas, le Syndicat fournit le personnel nécessaire pour faire face à de telles situations.

PAR CES MOTIFS, LE TRIBUNAL ADMINISTRATIF DU TRAVAIL :

DÉCLARE

que les services essentiels qui sont prévus à l'entente du 29 octobre 2018, avec les précisions apportées dans la présente décision, sont suffisants pour assurer la santé ou la sécurité des usagers durant la grève;

DÉCLARE

que les services essentiels à fournir pendant la grève sont ceux décrits à l'entente du 29 octobre 2018, annexée à la présente décision, avec les précisions apportées par le Tribunal qui en font partie intégrante;

RAPPELLE

aux parties qu'advenant des difficultés dans la mise en application des services essentiels, elles doivent en discuter ensemble afin de trouver une solution. Dans le cas contraire, elles doivent en saisir le Tribunal dans les plus brefs délais.

Judith Lapointe	

M^{me} Jacynthe Ayotte Pour l'employeur

M. Jean Cusson Pour l'association accréditée

/ga

ANNEXE

Entente de services essentiels

intervenue

entre

Syndicat des salariés des résidences sans but lucratif de la région de Montréal (CSD)

eţ

Centre La Traversée

- Le Syndicat et l'Employeur reconnaissent avoir négocié une liste de services essentiels à maintenir en cas de grève. Cette liste sera jointe en annexe.
- Les parties s'engagent à ne pas interrompre la continuité des soins des usagers pour la durée de la grève.
- Les parties s'engagent à ce que le libre accès aux terrains et aux établissements ne soit pas entravé pour la durée de la grève.
- Les parties ont négocié la création d'un Comité parinire pour veiller notamment à l'application de la présente entente. Il sera composé pour la partie syndicale de Sonia Kemisan et d'Aldo Akii. Pour la partie patronale, il sera composé de Jacynthe Ayotte et de Guillaume Bornais.
- Les partie reconnaissent que le présent document est valide pour toute période de grève jusqu'à la signature d'une convention collective ou de ce qui en tient lieu, sous réserve des pouvoirs du Tribunal de le modifier;

Signatures: 29 octobre 2018, à Montréal

Sonia Kernisan, présidente du syndicat Jacynihe Ayotte, Gentre La Traversée

Jehn Cusson, conseiller syndical CSD François trembfay Centre La Travérsée



Syndicat des salariés des résidences sans but lucratif de la région de Montréal (CSD)

Projet d'entente des Services essentiels

SECTEUR DEFICIENCE INTELLECTUELLE

Présentement:

Du lundi au vendredi

Eurêka (6 usagers) Pelletier (8 usagers)

Du Seize (8 usagers)Masson (9 usagers)

Du lundi au vendredi
Du Seize, Masson, de 8 h à 13 h, 1 intervenant ou
un cadre assure une présence (seul). De 13 h à 22
h, 2 intervenants. De 22 h à 8 h, 1 seul intervenant.
Fin de semaine : 2 le jour, 2 le soir et 1 la nuit.
Pelletier et eurêka, aucun cadre sur l'horaire de
travail car 1 cadre pour les 2 résidences. 1
intervenant de jour de 8h à 14 h (seul).

Tâches actuellement accomplies de 8 h à 22 h	Services essentiels selon le Syndicat et selon l'Employeur
 Préparation et distribution des repas 	Oui
- Aide à l'alimentation	Oui
 Distribution de la médication 	Oui
 Assurer la propreté des lieux 	Oui
 Surveillance des usagers 	Oui
- Donner les bains	Oui
- Aide à l'habillage .	Oui
 Rédaction rapports d'observations quotidiennes 	Non, sauf si urgence santé/sécurité/rapport accident incident ou AH223
- Faire l'épicerie	non
- Comptabilité des caisses des usagers	non
- Accompagnement médical	oui si urgence ou cas particulier
- Accompagnement aux loisirs	non ,
 Assurer le suivi des dossiers en collaboration avec l'établissement partenaire et l'équipe multi 	Non, sauf si urgence santé/sécurité/rapport accident incident ou AH223

Page 1 sur 1

E10/E0012

10/30/2018 MAR 11:56 FAX

- Faire les lits	Non, sauf pour refaire les lits si les draps ont été souillés.
- Faire le lavage	Non, le lavage sera fait par les cadres entre 7 et 16 h, par contre sur les autres horaires les intervenants pourront faire du lavage en cas d'accident de salubrité (urine, excrément, vomi) En tout temps l'intervenant poursuit de mettre les draps/vêtements et serviettes dans les paniers. Les draps/vêtements et serviettes souillés dans la salle de lavage en cet effet.
 Changements de culottes ou pulls-ups 	Oui

Page 2 Sur 11

SECTEUR SANTE-MENTALE

Odyssée (9 usagers) Diapason (9 usagers) Concorde (10 usagers)

Présentement:

Présentement:
En semaine*: 1 intervenant de 8 h à 16 h, 1 intervenant de 14 h à 22 h et 1 intervenant de 22 h à 8 h. En plus, 1 intervenant supplémentaire de 11h à 19h, une fois semaine au concorde et 4 fois semaine pour Diapason et Odyssée
* un cadre sur place occasionnellement dans

chacune des 3 ressources en rotation.

Fin de semaine : 1 intervenant de 8 h à 15 h, 1 intervenant de 14 h à 22 h et 1 intervenant de 22 h

Tâches actuellement accomplies de jour	Services essentiels selon le Syndicat
- Préparation du souper et dîner	Non, les intervenants ne cuisineront plus les repas, mais acceptent d'ouvrir, cuire et servir des plats surgelés et des boites de conserves
 Distribution de la médication 	Oui
 Assurer la propreté des lieux communs 	Oui
 Rédaction rapports d'observations quotidiennes 	Non, sauf si urgence santé/sécurité/rapport accident incident ou AH223
- Faire l'épicerie	Non, l'épicerie sera faite par un cadre
 Supervision des dépenses des usagers 	non
 Accompagnement médical 	oui
 Accompagnement aux loisirs 	non
 Gestion de la petite caisse 	non
 Assurer le suivi des dossiers en collaboration avec l'établissement partenaire et l'équipe multi 	Non sauf si urgence santé/sécurité/rapport accident incident ou AH223

Page 3 sur 11

CM-2018-6023

SECTEUR SANTÉ MENTALE



Présentement :

Belle-Rive: Il s'agit d'appartements supervisés où la présence d'un intervenant est assurée du lundi au vendredi de 8 h à 16 h et un de 14 h à 22 h. Aucun employé de 22 h à 8 h.

Aucun cadre présent dans la ressource

- Appartements Belle-Rive (20 usagers)

Fin de semaine : même horaire que la semaine

- Résidence Lachapelle (35 usagers)

Lachapelle: Il s'agit d'appartements supervisés où la présence d'intervenants est assurée 7 jours sur 7, selon un horaire basé sur 2 semaines. Un cadre est présent en rotation avec une autre

ressource.

Aucun employé de 22 h à 8 h.

Cet horaire est inclus en annexe A.

Tâches actuellement accomplies	Services essentiels selon le Syndicat
 Soutien psychologique 	Non, les intervenants qui détecteront un
	problème, dirigeront immédiatement le résident
	vers l'aîde professionnelle appropriée en les
	soutenant jusqu'à la prise en charge.
- Suivi communautaire	non
 Organisation des loisirs 	non
 Distribution de la médication 	Oui
 Accompagnement médical 	Non sauf si urgence
 Assurer la propreté des lieux 	non
 Assurer le suivi des dossiers en collaboration avec l'établissement partenaire et l'équipe multi 	Non, sauf si urgence santé/sécurité/rapport accident incident ou AH223

Page 4 sur 11

SECTEUR ENFANCE	
	Présentement : Pélican accueille des jeunes filles de 6 à 12 ans. La présence d'intervenants est assurée 7 jours sur 7.
- Pélican (9 usagers)	Il y a présence d'un cadre les lundis et vendredis de 9 h à 17 h II y a aussi la présence d'un cadre les mardis, les mercredis, et jeudis de 7 h à 15 h.
	Cet horaire est inclus en annexe B.
Tâches actuellement accomplies	Services essentiels selon le Syndicat
 Préparation et distribution des repas 	oui
- Aide aux devoirs	oui
- Faire le lavage	Non, le lavage sera fait par les cadres entre 7 et 16 h, par contre sur les autres horaires les intervenants pourront faire du lavage en cas d'accident de salubrité (urine, excrément, vomi) En tout temps l'intervenant poursuit de mettre les draps/vêtements et serviettes dans les paniers. Les draps/vêtements et serviettes souillés dans la salle de lavage en cet effet.
- Faire les lits	non, sauf pour refaire le lit au besoin pour le coucher des résidents si les draps ont été souillés.
- Supervision de l'hygiène	oui
- Accompagnement à l'école	oui
- Accompagnement médical	oui
- Accompagnement aux loisirs	Non sauf dans les cas d'accompagnements individuels axés sur le développement.
- Assurer la propreté des lieux	oui
- Distribution de la médication	oui
- Achats de vêtements	non
- Émulation (tâches = \$)	non
- Gestion de la petite caisse	non
- Assurer le suivi des dossiers en	Non, les intervenants ne feront plus de rapports
collaboration avec l'établissement	écrits quotidien, mais discuteront avec les
partenaire et l'équipe multi	travailleur sociaux et participeront aux
	rencontres multidisciplinaires. La chronologie
	sera faite en fonction des appels des familles et
	des contacts extérieurs qui ont un impact sur la clientèle.
- Gestion de crise des usagers	oui

Page 5 sur 11

SECTEUR GERIATRIE

Présentement:

- Maison d'Émilie (62 usagers)

Il s'agit d'une résidence accueillant des personnes âgées en perte d'autonomie. La résidence compte deux étages, un étage avec une capacité d'accueil de 32 usagers et un autre de 30 usagers. (Toutes les places sont comblées).

7 jours par semaine, 2 intervenants de 7 h à 15 h/par étages 1 intervenant de 8 h à 16 h 1 intervenant de 9 h à 17 h, 2 intervenants de 14 h à 22 h/par étages 1 intervenant de 13 h à 21 h 2 intervenants de 22 h à 8 h

1 cadre de jour avec 2 adjoints en présence sur horaire variable.

· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	noraire variable.
Tâches actuellement accomplies de jour	Services essentiels selon le Syndicat
 Distribution de la médication avec registre 	oui
 Distribution des repas 	oui
- Donner les bains (1 ou 2 fois/semaine ou	
selon les particularités médicales de	oui
l'usager.)	
- Aider à l'habillage	oui
- S'assurer de la propreté des lieux	oui
- Faire la vaisselle	Non, les cadres feront la vaisselle de 7h à 16h.
	ainsi que le mercredi soir. De soir et fin de
	semaine, la vaisselle sera faite par les
	intervenants. Dans tous les cas, des assiettes de
	plastiques jetables seront utilisées pour minimiser
	la qté de vaisselle à faire. Le changement de la
	tâche habituelle est de ne pas mettre la vaisselle
	dans le lave-vaisselle et de ne pas laver les plats
	de services.
- Accompagnements médicaux	oui
- Faire le lavage	Non, le lavage sera fait par les cadres entre 7 et 16
	h, par contre sur les autres horaires les
	intervenants pourront faire du lavage en cas
	d'accident de salubrité (urine, excrément, vomi)
	En tout temps l'intervenant poursuit de mettre
	les draps/vêtements et serviettes dans les
	paniers. Les draps/vêtements et serviettes
	souillés dans la salle de lavage en cet effet.
- Faire les lits	non, pour refaire le lit au besoin pour le coucher
	des résidents si les draps ont été souillés.
- Mettre la table pour les repas	non
 Rédiger rapports d'observation 	non
- Assurer le suivi des dossiers en	Non, sauf si urgence santé/sécurité/rapport

Page 6 sur 11

CM-2018-6023

collaboration avec l'établissement	accident incident ou AH223
partenaire et l'équipe multi	
- Faire des achats divers	non
 Organiser et animer les loisirs 	non
 Changements de culottes ou pulls-ups 	Oui

Page 7 sur 11

ET0/600[7]

10/30/2018 MAR 11:57 FAX

SECTEUR-GERIATRIE

- Du Jasmin (21 usagers)

- Rousselot-Perrin (28 usagers)

320144.6

Présentement:

Du Jasmin compte 21 usagers pour 21 places; ce sont des personnes vieillissantes en perte d'autonomie et souffrant de certains déficits cognitifs particularité santé mentale (sénilité, Alzheimer, etc.).

2 intervenants travaillent de 7 h à 15 h, 1 intervenant travaille de 8 h à 16 h, 2 intervenants travaillent de 14 h à 22 h et 1 intervenant travaille de 22 h à 8 h.

Rousselot-Perrin compte 28 usagers pour 28 places. Il s'agit de personnes vieillissantes en perte d'autonomie. 2 intervenants travaillent de 7 h à 15 h, 1 intervenant travaille de 8 h à 16 h,

1 intervenant travaille de 13 h à 21 h, 2 intervenants travaillent de 14 h à 22 h et 2 intervenants travaillent de 22 h à 8 h. (1 intervenant sur l'étage, 1 intervenant travaille 75% du temps à Rousselot-Perrin, 25% du temps à Du Jasmin)

1 cadre de jour avec 2 adjoints sur horaire

variable. Tâches actuellement accomplies de jour Services essentiels selon le Syndicat Distribution de la médication avec registre oui Distribution des repas oui Donner les bains (1 ou 2 fois/semaine ou selon les particularités médicales de oui l'usager.)) Aider à l'habillage oui Faire la vaisselle Non, les cadres feront la vaisselle de 7h à 16h, ainsi que le mercredi soir. De soir et fin de semaine, la vaisselle sera faite par les intervenants. Dans tous les cas, des assiettes de plastiques jetables seront utilisées pour minimiser la qté de vaisselle à faire. . Le changement de la tâche habituelle est de ne pas mettre la vaisselle dans le lave-vaisselle et de ne pas laver les plats de services. Non, le lavage sera fait par les cadres entre 7 et 16 h, par contre sur les autres horaires les - Faire le lavage intervenants pourront faire du lavage en cas

Page 8 sur 11

- Faire les lits - Mettre la table pour les repas - Rédiger rapports d'observations - Assurer la propreté des lieux - Organiser et animer les loisirs - Assurer le suivi des dossiers en	d'accident de salubrité (urine, excrément, vomi) En tout temps l'intervenant poursuit de mettre les draps/vêtements et serviettes dans les paniers. Les draps/vêtements et serviettes souillés dans la salle de lavage en cet effet. Non, sauf pour refaire le lit au besoin pour le coucher des résidents si les draps ont été souillés. non non oui Non sauf si unressement/les cittées.
	Non, sauf si urgence santé/sécurité/rapport accident incident ou AH223
 Faire les achats divers 	non
 Changements de culottes ou pulls-ups 	oui

Lorsqu'une situation exceptionnelle ou urgente non prévues à la présente entente et mettant en danger la santé ou la sécurité des usagers survient, le syndicat fournit le personnel nécessaire pour faire face à cette situation.

Les partie reconnaissent que le présent document est valide pour toute période de grève jusqu'à la signature d'une convention collective ou de ce qui en tient lieu, sous réserve des pouvoirs du Tribunal de le modifier.

Jacynthe Ayotte, Gentry La Traversée Sonia Kernisan, présidente du syndicat Tean Cusson, conseiller syndical CSD François trendblay, Centre La Traversée

Signatures : 29 octobre 2018, à Montréal

Page 9 sur 11

10/30/2018 MAR 11:58 FAX

M012/013

Page to sur 11

ANNEXE A Résidence Lachapelle (Nombre d'intervenant(s) en service)

1 cadre sur place du lundi au <u>Jeudi</u> de 8h à 16h

	8 h	9 h	10 h	4 h	12 h	13 h	14 h	15 h	16 h	17 h	18 h	19 h	20 h	21 h	22 h	23 h	24 h	o h	۲,	0 h 1 h 2 h	3 h	4 h	5 h	6 h	7
dimanche 1	7	~	7	7	7	7	. 2	7	2	7	7	2	7	2	0	0	0	0	٥	0	0	0	٥	٥	٥
lundi 1	٥	٥	-	-	-		m	٣	2	2	2	2	2	2	0	0	0	٥	٥	0	٥	٥	٥	٥	٥
mardi 1	-	-	-	-	-	-	2	2	2	7	7	7	7	2	0	0	0	0	o	0	٥	0	٥	٥	٥
mercredi 1	-	-	-	۳-	-	-	0	0	7	7	2	7	2	2	0	0	0	0	٥	0	0	٥	٥	٥	٥
eudī 1		-	-	-	-	-	-	-	7	2	2	7	7	2	0	0	0	0	0	٥	0	٥	٥	٥	٥
vendred! 1	-	-	-	-	-	-	-	7	2	2	2	7	7	2	0	0	0	0	0	0	0	٥	٥	٥	0
samedi 1	7	7	7	7	٦	7	2	7	7	7	7	2	7	2	0	0	0	٥	0	٥	0	٥	٥	٥	0
	8 h	9	10 h	11	12 h	13 h	14 h	15 h	16 h	17 h	18 h	19 h	20 h	21 h	22 h	23 h	24 h	o h	1 1	٩z	3 h	4 h	5 h	6 h	7 h
Imanche 2	7		_	7	~	2	2	7	7	7	7	7	7	7	٥	0	0	0	0	٥	0	0	0	٥	٥
undi 2	-	-	-	-	_	-	2	7	7	7	7	2	2	2	0	0	0	٥	0	0	0	٥	0	0	0
mardí 2	-	-		٠	-	F	-	-	7	7	2	2	7	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	٥
mercredi 2	-	-	-	-	-	-	-	-	7	7	7	2	7	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	٥
eudí 2	-	-	٠-	-	-	-	-	ν-	2	2	2	7	2	2	0	0	٥	٥	٥	٥	0	۰	٥	٥	٥
vendredi 2	-	-	-	-	-	-	-	7	7	7	2	7	2	7	0	0	0	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥
samedi 2	7	7	2	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	٥	0	0	0	0	0	0	0	٥	0	٥

10/30/2018 MAR 11:58 FAX

ANNEXE B Pélican (Nombre d'intervenant(s) en service) 1 cadre est présent : Lundi: 9h à 17h Mardi: 14h à 22h Mercredi au Vendredi: 7h à 15h

				ŀ	ļ																		
	8 h	9 h	10 h	11 h	12 h	13 h	14 h		15h 16h 17h	17 h	18 h	19 h 20 h	20 h	21 h	22 h	23 h	24 h	o h	1 h	2 h	느	4	4 h 5
dimanche	-	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	-	-	-	-			-		-
lundi	1	-	-	-	-	1	1	1	2	7	7	7	7	2	1	1	-	1	1	1	-		1
mardi	-	7	1	+	-	1	0	1	1	l	1	1	Į	-	-	ļ	-	-	-	-	-		-
mercredi	0	٥	٥	0	٥	٥	7	2	7	7	7	2	7	2	1	ı	1	1	1	1	,		-
jendi	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1.	1	1	1	-	1	1	-	1	1	1	-		
vendredi	0	٥	1	٦	1	-	2	2	7	7	7	2	2	2	-	-		Υ-	-	-	-	-	\dashv
samedi	-	7	2	2	2	7	2	7	2	7	7	2	7	2	-	1	1	-		-	-	-	-

Page 11 sur 11

Ø1013/013